

應用日語科學生國外實習心得報告



補助年度：	104年度教育部學海築夢計畫
薦送學校系所：	樹人醫護管理專科學校應用日語科
學生年級/姓名/學號：	四年級 林珍媛 (50107045)
國外實習國家：	日本
國外實習機構名稱：	北海道二ドム&王子飯店
國外實習期間：	2016/3/10~7/16

目錄

一、緣起	1
二、行前準備	1
(一)機票	1
1	
(二)簽證	1
(三)健康保險與身體檢查	1
(四)行李	1
三、國外實習機構簡介	2
四、國外實習企業或機構之學習心得	4
五、國外實習之生活體驗	5
(一)食	5
(二)衣	10
(三)住	11
(四)行	13
(五)育樂	13
六、國外實習之具體效益	14
七、感想與建議	14
八、照片集錦	15

一、緣起

當初得知四年級下學期可以選擇海外實習的時候我真的非常開心，也很感謝學校這麼努力地為我們計劃著，同時也相信著不管之後會有多麼艱難這會是一段很好故事，只不過過程會非常辛苦..剛開始的時候經過了學校面試，最特別也最驚訝最突如其來的與飯店主管及社長的skype面試~雖然這過程我不是都完全聽得懂，但是為了能得到機會我努力的聽然後用我最大的自信表現出我很優秀，這個時候我發現到很多時候其實自信的力量是可以大於實力的

二、行前準備

其實我的行前準備可能跟其他同學比較不一樣，不只是買買東西又或者是抓緊時間在努力強自己日文的實力而已，由於家庭關係我必須為自己準備一點資金(在此鼓勵跟我一樣的朋友~)，於是在我不確定到底能不能成功去日本實習的時候我就開始我晚上的打工生活，很常一下課我就必須趕快衝到百貨公司上班，但是在我氣喘如牛的時候我都會告訴我自己為了我的夢想也為了我的家人就算很累我也正一步一步奔向我的夢想所以要加油!!

(一)機票

機票的部份很開心獲得政府補助，因為我們有辦理國際學生證所以我們聯絡旅行社幫我們代訂機票然後再學校將機票費用轉到旅行社帳戶即可

(二)簽證

簽證的部分剛開始是從辦理護照開始護照辦理好之後我們就開始跑行政，把所需的資料交給學校，就會幫我們辦理日本部份的簽證，台灣的部分我們也要自己跑一些行政單位，最後必須到日本在台協會去申請簽證，這樣台灣的部分大致上就可以了

(三)健康保險與身體檢查

保險的部分除了自己本身的學校也會幫我們保基本必須的保險，健康檢查的部分學校非常建議先去做牙齒的喔!!因為在日本看牙非~常~貴~除了這個還有去診所拿基本的感冒藥因為我本身有眩暈症所以有請診所開這個症狀的藥給我

(四)行李

等到確定出國日期而我的資金也準備差不多之後我就開始準備我最期待的採買活動~由於我是要去寒冷的北海道除了基本衣物，化妝品外我還買了防水的靴子(這很重要~)還有防水羽絨衣，毛帽還有手套這些禦寒必需品之外，還準備了小萬用鍋還有插頭轉換器大概是這樣

三、國外實習機構簡介

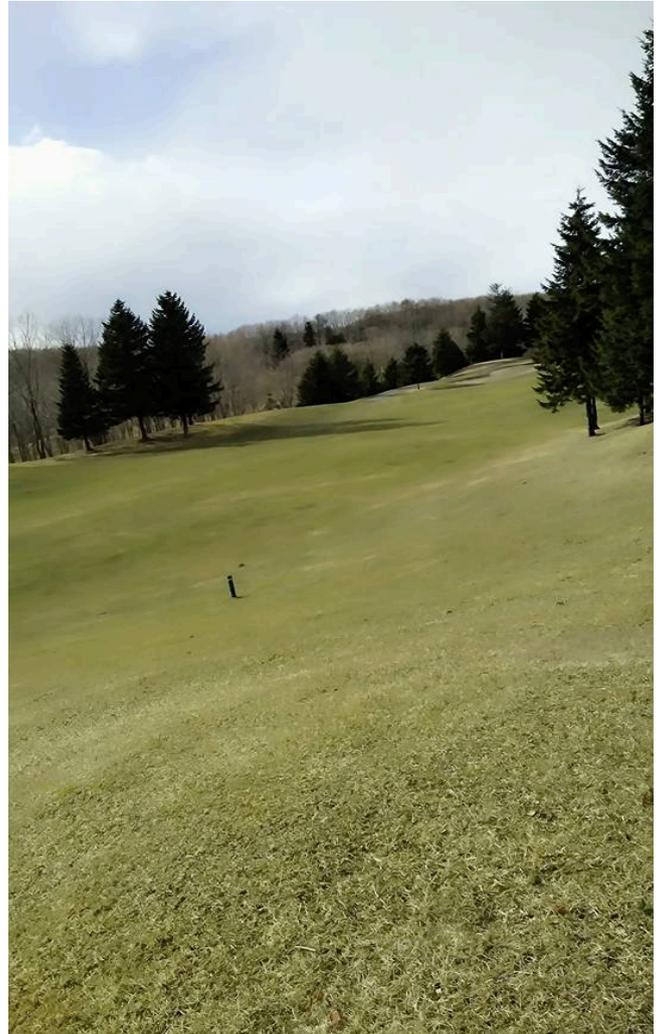
ニドム



球場共有45個場地



這是三月雪還沒融化其實有點黑暗

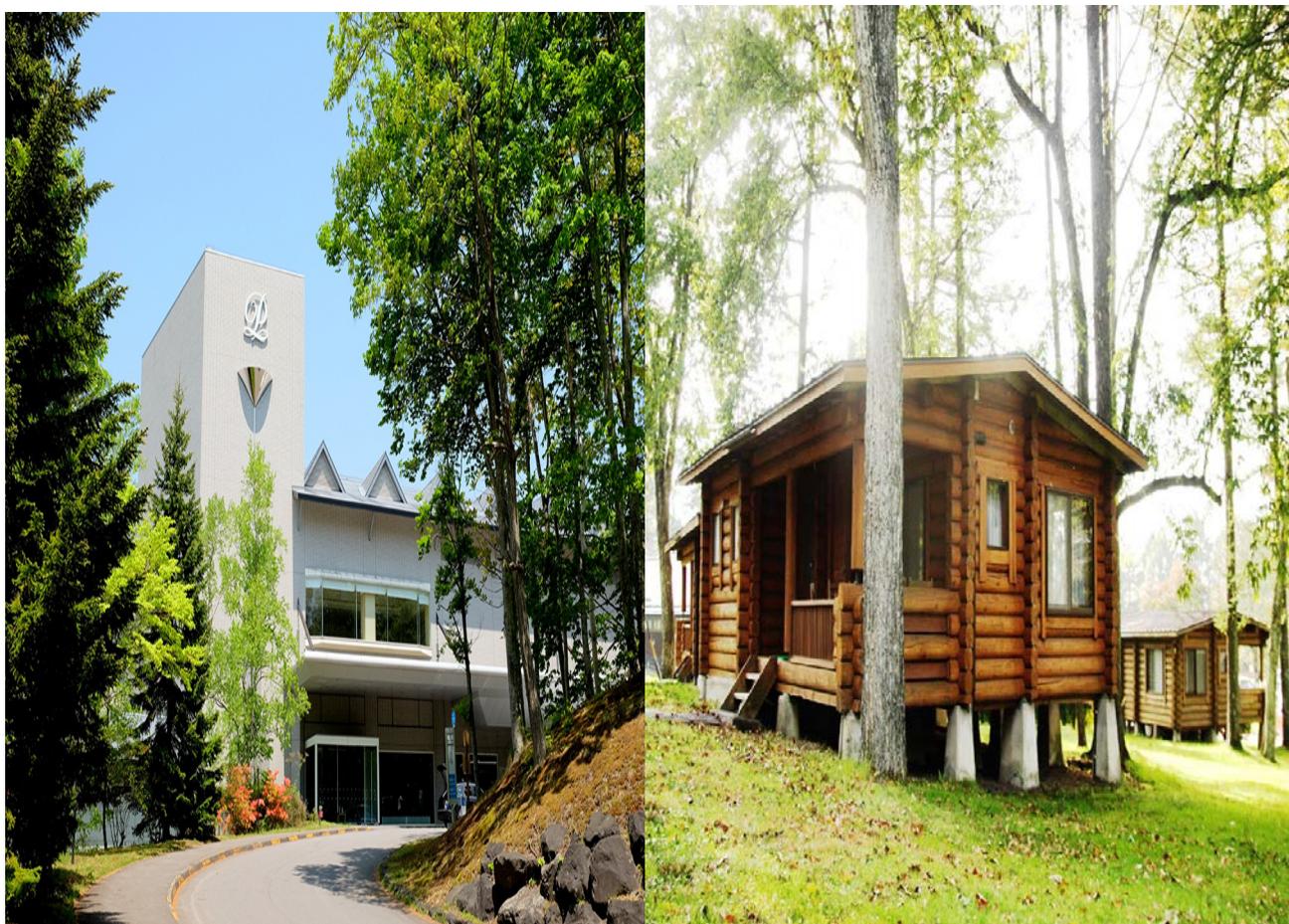


這間飯店擁有知名的高爾夫球場共有45個球場，環境非常的大因此還蓋了天橋，球場上很常見到野生的兔子還有狐狸，成群的鹿等等…最多的是聰明又大隻的烏鴉知名好手都有來過這裡打球，這間飯店即將要在2018年舉行日本全國性的高爾夫球賽

日本函館大沼王子飯店

王子飯店是日本知名連鎖飯店，其實在台灣也是有分店的，我所實習的這間位在函館，距離知名的駒岳山非常近，在餐廳即可欣賞到它的美景，這間飯店也擁有專門的甜點烘焙師傅裡面的紅茶戚風蛋糕也是非常有名的，所以飯店也有開設一間麵包屋~函館的王子飯店也有提供高爾夫球場以及

最特別的小木屋住宿，但是小木屋住宿的部分並沒有提供行李運送的工作，因此住小木屋的客人必須自己把行李拿到小木屋，所以住小木屋的客人大多是家庭或者是結伴的朋友，但現在預約住小木屋的客人已經非常少了



四、國外實習企業或機構之學習心得

其實該開始到日本的時候就深深覺得害怕，應該是因為真的到日本工作後就會把自己灌入那種電視情節，在日本工作上下關係是分的多清楚，下屬有多麼的渺小不管有沒有錯就是只能低頭在低頭的認錯，但是個性大辣辣的我真的還是會擔心，沒想到在第一家飯店就被我遇到了，那天我看見社長應該要講辛苦了結果我太累了腦筋打結講成您好~社長就把我叫去辦公室臭罵還連同我的主

管一起罵,甚至最後還叫我滾回台灣,雖然覺得很氣也知道並不是每個社長都是這樣,但是也因為這件事讓我深深學習到日本人有多種是禮節這件事,這算是給我上了很大一課,這是在第一家飯店學習到最重要的東西,第二家飯店我學習到敬業的精神,關於日本人對於工作的態度我只有佩服在佩服,他們覺得一旦上了工作崗位除非把工作全部完成不然是不會下班的,我覺得這點其實有好有壞,覺得一定要把工作完成才能下班的這個精神我很欣賞也覺得非常的有責任心,但是今天半夜12點才下班隔天又要接早上5點的班我覺得雖然有高額的加班費但是我更擔心有了錢之後沒命花阿~所以我更懂得照顧自己因為每天都要工作到很晚,為了在這短短的實習期間學習日本文化我非常認真的上班,也很認真地吃B群,謝謝日本文化讓我更懂得照顧自己,還有敬業的精神,這是在第二家飯店學習到的東西

五、國外實習之生活體驗

(一) 食

這是在第一家飯店的早餐~每天不一樣除了星期四跟星期日早餐是西式之外其他都是這種日式的



這是晚餐~~每個星期四跟星期日都是便當~~日本人真的很愛吃沙拉晚餐不管主菜是甚麼一定會有沙拉或是涼拌菜~



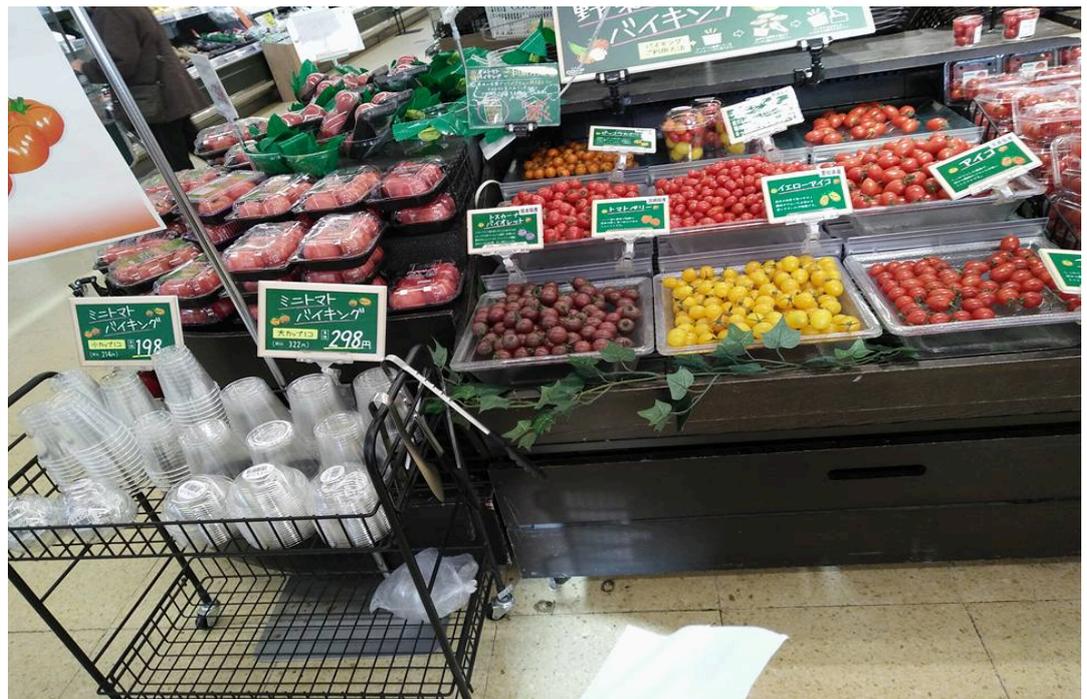
我們都會走路到這家超市去買東西~~



超市內部~~

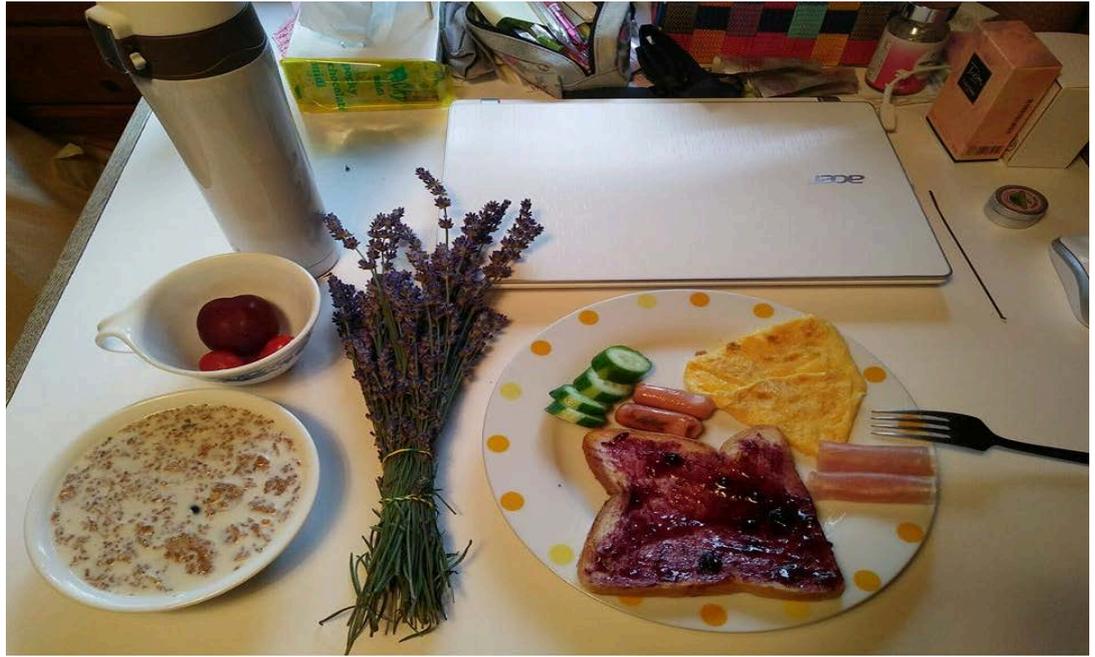


他們番茄真的很貴~~其實日本蔬菜真的很少根莖類比較多可能是因為真的太冷種不出來~



第二家飯店

因為這家飯店沒有提供早餐所以我都都要自己買材料然後早早起自己料理~~因為自己做早餐可以很有情調耍耍小浪漫~(



平日版~



接下來晚餐我們大部份會在公司吃, 吃公司的話都要買食卷喔~



自己動手版~



(二) 衣

在第一家飯店的時候有在百貨公司跟GU購買過衣服
是我身上這件外套~



第二家飯店的時候是在二手雜貨店買衣服的叻~還挖寶挖到迪奧跟蘭蔻的香水全新未開封的~
我真的超級無敵開心~~~:)))



(三) 住

這是我們再函館的宿舍湖邊小木屋,晚上都是聽青蛙的叫聲根於拍打湖面的聲音入睡的喔
~白天就是蟬會陪伴你~~還有地板上的各種小蟲蟲



正面



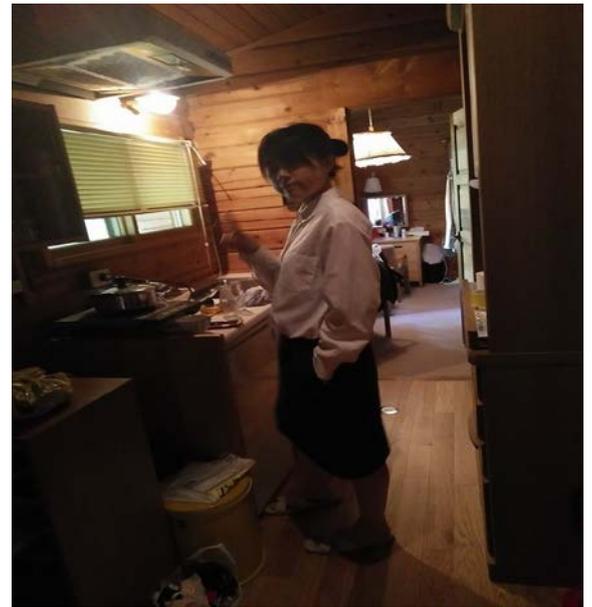
我們是面湖的



整體是這樣



內部



我們的廚房~~爐子是電池爐

(四) 行

我們都是走路居多除了在函館才會搭公車~我們每次都是搭一點半的回來所以很趕~大約要搭二十分鐘左右才會到超市

種別	発車時刻表	特徴
経由	七飯 函館駅前	
行先	松風町 函館バスセンター	
行先時刻		
平日		
7		
8		18
9	21	
10	45	
11		
12		
13	47	
14		
15		
16	42	
17		
18		
19		
土曜・日曜・祝日		
6		
7		18
8		
9	21	
10	45	
11		
12		
13	47	
14		
15		
16	42	
17		
18		
19		

2025年10月1日改正
お問い合わせ先：函館営業所 01-3137
お問い合わせ先：函館駅前 01-3137
お問い合わせ先：函館駅前 01-3137
お問い合わせ先：函館駅前 01-3137



(五) 育樂

其實算是個滿特別的經驗因為我們在日本真的沒有出去玩過~~~因為我們在北海道將通並不是那麼方便

六、國外實習之具體效益

這次實習學習到最具體的效益應該是更了解日本人了八~在個性上以及相處上真的有很大的文化差異,在這段期間即使是猜想的到的問題也應要去問別人只為了真正學習會話以及聽日本人說話,變得非常積極學習日語,也真的很有效

七、感想與建議

首先我想先感謝學校的努力跟用心只為了讓我們學習到更多的東西,再來我想要感謝家人的支持還有我那份一定要出去學習的勇氣,沒有勇敢就甚麼都沒有我認為勇敢真的很重要,雖然在這五個多月好多我想做的事情都沒辦法順利達到,但是相信我學習到的一定更多更多…建議的部分就是希望不要再找仲介了 謝謝!!

この五月中でいろいろなことを習いました。本当にありがとうございました。先生も私自分の努力でも全部ありがとうございました。この五月中は私もっと強くになりました。一生でも絶対に忘れないんです!!

八、照片集錦

3/13其實日本的草莓也沒有很甜ㄟ~我小失望但是真的滿便宜的



真的八點多就沒什麼人了老實說我真的挺害怕的,還好我們是四個人,迷路了我還去敲別人的門問路我覺得我超級棒!!



3/17黃昏的宿舍其實還滿美的



3/18我們到公司實習



我的好同事要離開飯店的前一天還請我去吃飯真的很謝謝你的照顧~~



4/20

馬力歐真的直接開在路上ㄟ~~還放著很嗨的音樂,我馬上攔截他拍照好險他人很好



某天小日常一起星巴克



6/1哈囉函館



6/7第一次去超市



6/15上班遇到蛇~



7/4晚上上班發生小插曲不小心被燙傷了~



之後為期兩個星期去醫院的風景



謝謝醫院這兩個星期對我細心的照顧~~我永遠不會忘記P. S
醫生跟護士阿姨真的都好可愛



中間這兩個星期我就是一直在吃, 這是北海道限定的LUCK PL漢堡



7/6醫院旁邊的定食店



某天的漢堡排店~



7/10這是一間非常特別的店，整個裝潢是歐式的外面重的是滿滿的薰衣草，餐點主打是羊肉~



這是最喜歡的裝潢





成吉思汗羊肉~





第二間是貓咪咖啡館，裡面的貓咪叫做山男他是真的貓喔~





7/15&16最後一天謝謝大家對我的照顧還陪我到機場



謝謝日本~~